

РЕЦЕНЗИЯ

## О МАСТЕРСТВЕ САМЕДА ВУРГУНА

Московское издательство «Советский писатель» недавно выпустило на русском языке монографию доктора филологических наук Габига Бабаева «Самед Вургун». Свой научный труд азербайджанский литературовед определил как «очерк творчества». И действительно, монография Габига Бабаева прослеживает многогранную творческую деятельность классика азербайджанской советской литературы Самеда Вургун: поэзию, драматургию, художественные переводы, критику и публицистику. Над этой темой азербайджанский литературовед работает давно. Еще в 1966 году в Баку на русском языке была издана его книга «Поэт и время», посвященная Самеду Вургуну. Многие главные положения этой работы легли в основу новой монографии, переработанные почти заново.

Ранний период поэтического творчества Самеда

Вургун в азербайджанском литературоведении рассматривался по-разному, порою любовная лирика поэта изза преобладания в ней грусти оценивалась отрицательно. Но Габиг Бабаев в глубокой грусти стихотворений начального периода, в которых поэт выражал душевное смятение от неразделенной большой любви, находит жизнеутверждающие нотки. Именно в этот период Самед берет себе псевдоним «Вургун» («Влюбленный»).

Габиг Бабаев скрупулезно исследует художественное мастерство Самеда Вургун, делает научные обобщения, разбирает выразительные средства, язык, содержание и форму поэтических творений азербайджанского поэта, который находил новую поэтическую форму, размеры, ритмы для раскрытия современной жизни.

Своими поэтическими переводами Самед Вургун

сделал лучшие произведения мировой литературы достоянием азербайджанского народа, который благодаря его хорошим переводам познакомился с творчеством Ш. Руставели, М. Горького, Т. Шевченко, И. Чавчавадзе, Джамбула и др. И, конечно, среди этих переводов особое место занимает роман в стихах «Евгений Онегин» А. С. Пушкина. Перевод Самеда Вургун этой «энциклопедии русской жизни XIX века» на азербайджанский язык является одним из лучших среди переводов этого произведения.

Не менее ценным является литературная критика и публицистика Самеда Вургун, в которой он выступает как ученый-филолог, теоретик и историк литературы. Им оставлены статьи о Низами, Насими, Вагифе, Пушкине, А. Островском, М. Ф. Ахундове, Велинском, Горьком, Маяковском и многих других; о литературных процессах, о фольклоре,

о философии, музыке и т. д. И вершиной критики был доклад о советской поэзии на втором Всесоюзном съезде советских писателей. П. Антокольский об этом докладе Самеда Вургун писал: «Самед Вургун явился перед нами в те дни, как достойный представитель поэтического отряда нашей многонациональной и разновозрастной литературы, как воплощение самой Поэзии».

Завершается монография Габига Бабаева определением мирового значения творчества Самеда Вургун. Об этом автор рассказывает в главе «Шагая по земле». Творчество Самеда Вургун уже давно перестало быть поэтическим явлением только азербайджанского народа, оно перешагнуло границы нашей Родины, стало достоянием всех прогрессивных народов мира, которые читают его на своем языке.

Т. СУЛТАНОВ.